

## boletín electrónico de Medio Ambiente

**El Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón, desde su Servicio de Información y Educación Ambiental le informa de las últimas novedades**

Número 31

Última actualización 17-06-2004

Junio 2004



### **Concesión de los premios "Medio Ambiente Aragón" 2004**

El pasado 4 de junio el Consejero de Medio Ambiente, dentro de los actos organizados para la celebración del Día Mundial del Medio Ambiente (5 de junio), hizo entrega de los premios "Medio Ambiente Aragón" 2004. El jurado del premio, compuesto por representantes del Departamento de Medio Ambiente, otros Departamentos del Gobierno de Aragón, empresarios, sindicatos, Universidad y ONGs ambientales, ha otorgado este año los premios a las siguientes personas y entidades:

El Premio "Medio Ambiente Aragón 2004" se ha concedido a D. Javier Blasco Zumeta, por su labor de estudio y divulgación de los valores ambientales de la estepa de Monegros. El premio en la modalidad académica escolar ha sido otorgado al Instituto de Educación Secundaria "Valle del Jiloca", por el trabajo desarrollado sobre el chopo cabecero en la Comarca del Jiloca. La modalidad para empresas se ha concedido ex aequo a las empresas ADOCRIN, de Torres de Berrellén, por la recuperación de la cabra moncaica, y VALEO TÉRMICO, S.A. de Zaragoza, por el esfuerzo en la implicación y formación de los trabajadores para evitar los daños ambientales y en reducir los factores de presión ambiental. En el ámbito de Entidades sin ánimo de lucro, ha sido premiada la asociación cultural "La Diezma", por su trabajo a favor del entorno del pueblo de Grisel y la Comarca de Tarazona y el Moncayo.

Más información: Servicio de Información y Educación Ambiental

Junio 2004



### **Subvenciones al sector ganadero aragonés para su adaptación a la Ley IPPC**

El Departamento de Medio Ambiente ha resuelto la primera convocatoria de subvenciones destinadas a la adaptación del sector ganadero aragonés a la Ley de Prevención y Control Integrados de la Contaminación (Ley IPPC). Las ayudas concedidas ascienden a 187 mil euros, repartidos entre 122 explotaciones beneficiadas. La subvención está destinada a aquellas instalaciones de cría intensiva de porcino o aviar que iniciaron la tramitación de la autorización ambiental integrada en 2003. Con esta medida, se pretende incentivar la realización de este trámite antes de que sea obligatorio por la ley estatal, en el año 2007. Entre los criterios de selección, se ha tenido en cuenta la ubicación de las explotaciones, primando las que se encuentran en zonas vulnerables o con gran presión ganadera.

Más información: Servicio de Planificación Ambiental

Junio 2004



### **Presentado el Plan Especial de Depuración a los 170 municipios beneficiados**

El Instituto Aragonés del Agua y la empresa pública SODEMASA han organizado cuatro reuniones de trabajo, en las que se ha expuesto el Plan Especial de Depuración a los 170 municipios beneficiados. Las reuniones han tenido lugar durante los días 31 de mayo y 9 de junio, en las tres capitales de provincia, presididas por el Consejero de Medio Ambiente y el Director del Instituto Aragonés del Agua. Este Plan Especial permite agilizar las actuaciones recogidas en el Plan de Saneamiento y Depuración vigente en Aragón y alcanza a todos los municipios de Aragón con más de 1.000 habitantes equivalentes que todavía no disponen de Estación Depuradora de Aguas Residuales. Las obras serán ejecutadas a través de la empresa pública SODEMASA con la coordinación del Instituto Aragonés del Agua, financiadas al 100% por el Gobierno de Aragón, mientras que los Ayuntamientos sólo deberán aportar el suelo necesario. Están previstas 172 actuaciones, entre depuradoras y sus conexiones, que darán servicio a unos 410.000 habitantes equivalentes, que representan casi un tercio de la carga contaminante de las aguas de Aragón.

Más información: Instituto Aragonés del Agua.



### **Autorizada la puesta en funcionamiento del vertedero de residuos industriales de Sabiñánigo**

El Departamento de Medio Ambiente ha autorizado la puesta en funcionamiento del vertedero de residuos industriales no peligrosos de Sabiñánigo, ubicado en el paraje de Bailín. La firma de la autorización se ha producido tras verificar, en visita técnica, que las instalaciones reúnen los requisitos exigidos según la normativa vigente. Se trata del primer vertedero de residuos industriales no peligrosos de la Comunidad, en el cual el Gobierno de Aragón ha invertido 386.042 euros, mediante subvención al Ayuntamiento de Sabiñánigo. La puesta en funcionamiento del vertedero supone un gran avance, dada la importancia de la actividad industrial en esta ciudad.

Más información: Servicio de Control Ambiental



### **Plan de Protección del Monumento Natural de San Juan de la Peña. Información Pública**

El Departamento de Medio Ambiente ha publicado en el Boletín Oficial de Aragón de 28 de mayo el Anuncio por el que se somete a información pública el Proyecto de Decreto de Aprobación del Plan de Protección del Monumento Natural de San Juan de la Peña, para que en el plazo de 30 días quienes estén interesados puedan formular cuantas alegaciones estimen oportunas.

Más información: Servicio de Espacios Naturales, Caza y Pesca.



### **Avance del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de la Mancomunidad de Los Valles, Fago, Aísa y Borau. Información pública**

El Departamento de Medio Ambiente ha publicado en el Boletín Oficial de Aragón de 14 de junio el Anuncio por el que se somete a información pública el avance del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de la Mancomunidad de Los Valles, Fago, Aísa y Borau, para que en el plazo de 30 días cualquier persona física o jurídica pueda examinarlo y formular alegaciones al mismo.

Más información: Servicio de Espacios Naturales, Caza y Pesca.



### **Revista "Natural de Aragón". Posibilidad de suscripción electrónica**

Ya se ha editado el número 16 de la revista del Departamento de Medio Ambiente, que ha modificado su diseño y ha cambiado su anterior nombre "Medio Ambiente Aragón" por el actual: "Natural de Aragón". Continuando con la oferta de suscripciones electrónicas que anunciábamos en el anterior boletín, ya se encuentra operativa la posibilidad de suscribirse a través de nuestra página web para acceder a los contenidos de esta revista "Natural de Aragón" en formato pdf. Hay que señalar que la suscripción electrónica es completamente independiente de la suscripción a la revista en formato papel, que va a continuar enviándose por correo ordinario a los suscriptores habituales.

Más información: Servicio de Información y Educación Ambiental.



### **Recogida selectiva de papel en oficinas de la Diputación General de Aragón**

El Departamento de Medio Ambiente ha editado 2000 nuevas papeleras de cartón para dar un impulso a la campaña de recogida selectiva de papel en oficinas de la Diputación General de Aragón. Las papeleras van a enviarse a más de 15 edificios en Zaragoza y a los Servicios Provinciales de Medio Ambiente de Zaragoza, Huesca y Teruel. Además, se va a hacer llegar un documento por correo electrónico a todos los funcionarios explicando esta campaña de recogida selectiva y mostrando los beneficios ambientales que conlleva. También puede solicitar papeleras cualquier otra entidad pública o privada, siendo requisito indispensable para su entrega que el solicitante acredite el correcto destino del papel recuperado (a un recuperador autorizado o a contenedores de recogida selectiva).

Más información: Servicio de Información y Educación Ambiental



### Reunión de la Comisión Asesora Externa de la EÁREA

El pasado día 7 de junio se celebró la segunda reunión de la Comisión Asesora Externa de la Estrategia Aragonesa de Educación Ambiental, con la presencia de reconocidos expertos en Educación Ambiental procedentes de ámbitos como la Administración del Estado, la Administración Local y Educación, quienes junto con la comisión técnica, abordaron cuestiones como el proceso 2004, los trabajos de las comisiones, los instrumentos de comunicación, la evaluación y la realización de un plenario de la EÁREA.

Más información: Servicio de Información y Educación Ambiental.



### El Departamento de Medio Ambiente participa en ESPARC2004

Del 9 al 13 de junio se ha celebrado en Cuenca el Congreso anual de la Sección del Estado Español de la Federación EUROPARC: ESPARC2004, este año bajo el lema "Alcanzar la eficacia en la gestión de los espacios naturales protegidos". El Departamento de Medio Ambiente ha enviado una nutrida representación, con nueve técnicos que han participado en los cinco talleres de trabajo. A la sesión inaugural, presidida por la Ministra de Medio Ambiente, ha asistido el Consejero de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón. Por su parte, también han asistido el Director General de Medio Natural, que ha participado en la Asamblea de Europarc-España celebrada el 11 de junio, y el Director del Instituto Aragonés de Gestión Ambiental.

Más información: Servicio de Espacios Naturales, Caza y Pesca.



### Voluntariado ambiental en prevención de incendios forestales

Del 1 de julio al 31 de agosto se van a desarrollar, como en años anteriores, las actividades de voluntariado ambiental para mayores de 18 años en materia de prevención de incendios forestales, organizadas por el Departamento de Medio Ambiente con la colaboración de Ibercaja. Se formarán equipos de intervención en el Maestrazgo, Alto Ésera (Benasque), Sierra de Albarracín, Guara, Moncayo, Hecho y Canfranc, por períodos de 15 días, excepto en la Sierra del Moncayo, que tendrá lugar durante fines de semana. El programa ofrece formación específica, alojamiento, manutención y vehículo todo terreno. Se proveerá de uniformidad completa a los participantes, y se les entregará certificado de participación.

Más información: Dirección General de Medio Natural. E-mail: [malvarezm@aragon.es](mailto:malvarezm@aragon.es)



### 251 participantes en las actividades realizadas con motivo del Día Europeo de los Parques

El 24 de mayo se ha celebrado en Europa el Día de los Parques, este año bajo el lema "La Red Natura 2000". Con este motivo, la Dirección General de Medio Natural, en colaboración con la Obra Social y Cultural de Ibercaja, ha realizado durante el fin de semana previo (22 y 23 de Mayo) y también el domingo 30 de mayo, distintas actividades gratuitas destinadas al público en general, en los centros de interpretación de los siguientes Espacios Naturales Protegidos: Parque Natural de Posets-Maladeta, Parque Natural de Sierra y Cañones de Guara, Parque Natural del Moncayo y Paisaje Protegido de Pinares de Rodeno. Las actividades han sido muy variadas: exposiciones en los centros de interpretación, excursiones, talleres de trabajo, captura y observación de aves, recorridos ornitológicos, paseos culturales, etc., y el número total de visitantes ha sido 251 personas.

Más información: Servicio de Espacios Naturales, Caza y Pesca



### Adhesión del Ayuntamiento de Fuentes de Ebro al Convenio Marco con ECOEMBES

El Consejo de Gobierno ha aprobado en su reunión del pasado 25 de mayo el Convenio de Adhesión del Ayuntamiento de Fuentes de Ebro al Convenio Marco entre la Diputación General de Aragón y Ecoembalajes España, S.A. (ECOEMBES), para la recogida de envases ligeros en ese municipio, quedando sólo pendiente el trámite de la firma del Convenio de Adhesión por las partes.. En breve comenzará la recogida selectiva mediante contenedores amarillos, y los envases ligeros recuperados se trasladarán a la planta de selección de envases de Tudela (Navarra).

Más información: Servicio de Planificación Ambiental



## **El Instituto Aragonés de Gestión Ambiental (INAGA) firma convenios con ocho colegios profesionales de Aragón**

El Instituto Aragonés de Gestión Ambiental (INAGA) ha suscrito ocho convenios de colaboración con otros tantos colegios profesionales de nuestra comunidad. El objeto de los convenios es mejorar los cauces de participación de los profesionales colegiados en los procedimientos administrativos que lo requieran, para la realización de informes especializados que faciliten una eficaz y rápida adopción de decisiones por parte del INAGA. Los colegios oficiales que han rubricado el Convenio son: Ingenieros Técnicos Industriales, Ingenieros Industriales, Químicos, Ingenieros de Montes, Ingenieros Técnicos Forestales y los 3 colegios de Veterinarios de Huesca, Zaragoza y Teruel. El acto de la firma ha tenido lugar el 16 de junio en la sede del INAGA, en Zaragoza, con la asistencia del consejero de Medio Ambiente, el director del INAGA y los decanos, delegados o presidentes de los colegios oficiales. Estos ocho convenios se suman al ya firmado con la Universidad de Zaragoza.

Más información: Instituto Aragonés de Gestión Ambiental.

---

Junio 2004



## **Constituida la Comisión de Coordinación y Actualización del Sistema de Información del Departamento de Medio Ambiente**

El Departamento de Medio Ambiente ha constituido esta Comisión, integrada por el Secretario General Técnico, los Directores Generales de Medio Natural y de Calidad Ambiental, el Director del Instituto Aragonés del Agua, el Director del Instituto Aragonés de Gestión Ambiental y el Jefe de Área de Información de ese Instituto, con el objeto de coordinar el desarrollo y actualización de los sistemas informáticos de gestión del Departamento y sus Institutos. Con este objetivo se pretende el desarrollo de una serie de aplicaciones informáticas integradas tanto de gestión de información como de cartografía, que permita una gestión más eficiente y sencilla, así como una mayor difusión de la información entre el personal del Departamento. Como primera medida, se ha acordado la formación de un grupo de trabajo técnico que lleve a cabo el inventario de las bases de datos, aplicaciones y cartografía existentes, que analice la información y elabore una propuesta de priorización de necesidades a la Comisión. Dicho grupo ha tenido su primera reunión el 16 de junio.

Más información: Instituto Aragonés de Gestión Ambiental.

---

Junio 2004



## **CD de Materiales de Educación Ambiental**

El Departamento de Medio Ambiente del Gobierno de Aragón acaba de editar un CD-ROM que incluye en formato PDF, la mayor parte de los materiales de educación y sensibilización ambiental del Servicio de Información y Educación Ambiental. El contenido se halla clasificado en: folletos, libros y materiales didácticos. Se trata de facilitar al máximo la consulta de dichos materiales con el mínimo uso de recursos, aplicando así criterios de sostenibilidad. El CD-ROM está disponible en el Servicio de Información y Educación Ambiental, encontrándose también publicado en la página web del Departamento de Medio Ambiente.

Más información: Servicio de Información y Educación Ambiental

---

Junio 2004



## **Campo de formación y campo de trabajo sobre energía solar en la Laguna de Gallocanta**

El próximo mes de julio van a tener lugar, a iniciativa de Greenpeace y con la colaboración del Departamento de Medio Ambiente, un campo de formación sobre la energía solar para docentes y un campo de trabajo solar dirigido a universitarios en la Laguna de Gallocanta. Del 3 al 8 de julio, profesores de Primaria o Secundaria y profesionales de la Educación Ambiental aprenderán a construir aparatos solares, que más tarde podrán reproducir en el aula con sus alumnos. Del 9 al 18 de julio los universitarios construirán una instalación térmica solar para calentar agua sanitaria y calefacción, que será cedida a una organización local sin ánimo de lucro. Ya está abierto el plazo de inscripción, que finaliza el 28 de junio para los docentes y el 5 de julio para los universitarios.

Más información: [Greenpeace España](http://www.greenpeace.es)

---

Junio 2004



## **Los "Ojos de Caminreal", humedal a restaurar**

El pasado mes de mayo, varios técnicos de Departamento de Medio Ambiente, acompañados de funcionarios del Ministerio de Medio Ambiente y del Ayuntamiento del municipio visitaron el paraje denominado los "Ojos de Caminreal". Se trata de unos pequeños humedales junto al río Jiloca rodeados de carrizales y vegetación de bosque de ribera, donde se puede observar numerosas especies de fauna asociada a estos ecosistemas. El Departamento de

Medio Ambiente se ha comprometido a participar en los trabajos de restauración de este humedal, que en la actualidad se encuentra degradado por diversas actuaciones antrópicas.

Más información: Servicio de Biodiversidad

Junio 2004



### Censo de Avetoro en la laguna de Sariñena

Los días 19 y 27 del pasado mes de abril se realizaron las jornadas del censo de avetoro común (*Botaurus stellaris*) en la laguna de Sariñena, cuyos resultados están aportando datos muy alentadores. Durante los últimos meses, se ha llegado a contar hasta 21 ejemplares de esta especie en peligro de extinción, lo que convierte a esta colonia en la mayor de la península. De hecho, el censo en toda España se calcula en unas 35 parejas. En la Laguna de Sariñena, declarada Refugio de Fauna Silvestre por el Gobierno de Aragón en 1995, con una superficie de 204 hectáreas y un perímetro cercano a los 8 kilómetros, se han podido observar en los últimos 25 años un total de 231 especies, de las que 110 pertenecen al medio acuático.

Más información: Servicio de Biodiversidad

Junio 2004



### Contratación del diseño y realización del proceso de elaboración de un Plan de Conservación de la Biodiversidad en Aragón

El Departamento de Medio Ambiente ha convocado mediante anuncio en el Boletín Oficial de Aragón de 9 de junio de 2004, la contratación de la Asistencia Técnica para el diseño y realización del proceso de elaboración de un Plan de Conservación de la Biodiversidad en Aragón, con un presupuesto base de licitación de 199.600,93 euros. El plazo de presentación de ofertas finaliza el próximo **25 de junio a las 13 horas**. Puede consultarse el anuncio y los pliegos correspondientes en la página web del [Gobierno de Aragón](http://www.gobierno.de.aragon.es).

Más información: Servicio de Información y Documentación Administrativa del Gobierno de Aragón (976-714116).  
Servicio de Biodiversidad

Junio 2004



### Información pública de expedientes en tramitación de Evaluación de Impacto Ambiental y Autorización Ambiental Integrada.

DEPARTAMENTO DE MEDIO AMBIENTE

BOA Nº	FECHA BOA	PROYECTO	T.M.	PROMOTOR	FECHA FIN INFORMACIÓN PÚBLICA	
54	12/05/2004	Ampliación de explotación porcina de cebo	(Pinsoro) Ejea de los Caballeros (Zaragoza)	Jesús Abadía Cativiela	07/06/2004	EIA/IPPC
57	19/05/2004	Explotación avícola para gallinas y centro de clasificación de huevos	Alparre (Zaragoza)	Granja Bailón, S.L.	23/06/2004	EIA/IPPC
57	19/05/2004	Fábrica de reciclado y transformación de Aluminio	Montalbán (Teruel)	M.T. Refinería de Aluminio, S.L.	23/06/2004	EIA/IPPC
63	31/05/2004	Explotación porcina de cerdas reproductoras	Nonaspe (Zaragoza)	Agrícola Volta, S.L.	05/07/2004	EIA/IPPC
64	02/06/2004	Cantera "Aurora"	(Garrapinillos) Zaragoza	Mariano López Navarro, S.A.	07/07/2004	EIA
64	02/06/2004	Explotación porcina producción de lechones	Pina de Ebro (Zaragoza)	Sebastián Lorienta Abenias	07/07/2004	EIA/IPPC
64	02/06/2004	Explotación porcina de cebo	La Almoda (Zaragoza)	Mauricio Samper Escuer	07/07/2004	EIA/IPPC
66	07/06/2004	Planta de fabricación de vehículos a motor	Figueruela y Pedrola (Zaragoza)	OPEL ESPAÑA DE AUTOMÓVILES	12/07/2004	AAI
66	07/06/2004	Ampliación de explotación porcina de cebo	Pina de Ebro (Zaragoza)	Inoc. Vidal Labarta, S.C.	12/07/2004	EIA/IPPC

Más información: Dirección General de Calidad Ambiental.  
Instituto Aragonés de Gestión Ambiental

Junio-2004



### NORMATIVA:

#### UNIÓN EUROPEA

- REGLAMENTO (CE) nº 834/2004 de la Comisión, de 28 de abril de 2004, por el que se modifica el Reglamento (CE) nº 338/97 del Consejo relativo a la protección de especies de flora y fauna silvestres mediante el control de su comercio. Diario Oficial de la Unión Europea de 29 de abril de 2004.
- REGLAMENTO (CE) nº 850/2004 del Parlamento Europeo y del Consejo, de 29 de abril de 2004, sobre contaminantes orgánicos persistentes y por el que se modifica la Directiva 79/117/CE. Diario Oficial de la Unión Europea de 30 de abril de 2004.

- DIRECTIVA 2004/26/CE del Parlamento Europeo y del Consejo, de 21 de abril de 2004 por la que se modifica la Directiva 97/68/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los Estados miembros sobre medidas contra la emisión de gases y partículas contaminantes procedentes de los motores de combustión interna que se instalan en las máquinas móviles no de carretera. Diario Oficial de la Unión Europea de 30 de abril de 2004.

#### **ESTADO ESPAÑOL**

- ORDEN APA/1373/2004, de 13 de mayo, por la que se convoca y regula el V Premio "JACUMAR" de investigación en acuicultura y el II Premio "JACUMAR" en implantación de sistemas de gestión medioambiental en el territorio español. Boletín Oficial del Estado de 19 de mayo de 2004.

#### **COMUNIDAD AUTÓNOMA DE ARAGÓN**

- DECRETO 125 /2004, de 11 de mayo, del Gobierno de Aragón, por el que se aprueba el Reglamento de Alojamientos turísticos al aire libre. Boletín Oficial de Aragón de 26 de mayo de 2004.
- ORDEN de 1 de junio de 2004, del Departamento de Agricultura y Alimentación, por la que se crea y se regula provisionalmente el Registro de Organismos Modificados Genéticamente en Aragón. Boletín Oficial de Aragón de 16 de junio.
- RESOLUCION de 26 de mayo de 2004, del Servicio Provincial de Medio Ambiente de Zaragoza, por la que se dispone la publicación de las variaciones producidas en el catálogo de montes de utilidad pública de la provincia de Zaragoza durante 2003. Boletín Oficial de Aragón de 14 de junio de 2004.
- RESOLUCION de 27 de abril de 2004, de la Dirección del Instituto Aragonés del Agua, por la que se dispone la inscripción de una empresa en el Registro de entidades colaboradoras en materia de calidad del agua. Boletín Oficial de Aragón de 12 de mayo.
- RESOLUCION de 27 de abril de 2004, de la Presidencia del Instituto Aragonés de Gestión Ambiental, sobre delegación de competencias en el Director del Instituto Aragonés de Gestión Ambiental. Boletín Oficial de Aragón de 21 de mayo.
- RESOLUCION de 1 de junio de 2004, del Director del Instituto Aragonés del Agua, por la que se dispone la inscripción de una empresa en el Registro de entidades colaboradoras en materia de calidad del agua. Boletín Oficial de Aragón de 16 de junio.
- ANUNCIO de la Dirección General del Medio Natural, por el que se somete a información pública el Proyecto de Decreto de aprobación del Plan de Protección del Monumento Natural de San Juan de la Peña. Boletín Oficial de Aragón de 28 de mayo.
- ANUNCIO del Departamento de Medio Ambiente, por el que se somete a información pública el avance del Plan de Ordenación de los Recursos Naturales de la Mancomunidad de Los Valles, Fago, Aísa y Borau. Boletín Oficial de Aragón de 14 de junio.

---

*Para sugerencias: [boletin.ma@aragob.es](mailto:boletin.ma@aragob.es)*